

CGM z68P



MADE IN ITALY



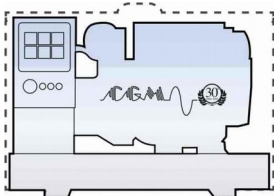
Potenza in continuo <i>Prime power</i> Potencia continua		Potenza in emergenza <i>Stand-by power</i> Potencia de emergencia	
kVA	kW	kVA	kW
68	54	75	60

AGG. MAY 2015

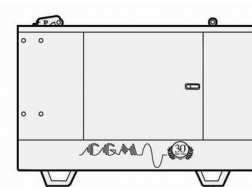
Condizioni ambientali <i>Environmental conditions</i> Condiciones ambientales	
Temperatura – <i>Temperature</i> – Temperatura	40° C
Altitudine – <i>Height</i> – Altitud	1000 mslm
Umidità – <i>Humidity</i> – Humedad	60,00%



Le immagini sono puramente a titolo dimostrativo
The images are only for demonstration purposes
Las imágenes son puramente para fines de demostración



PESO WEIGHT PESO	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONES		
kg	L [mm]	W [mm]	H [mm]
810	1650	850	2000



PESO WEIGHT PESO	DIMENSIONI DIMENSIONS DIMENSIONES		
kg	L [mm]	W [mm]	H [mm]
990	2000	850	1275

DATI TECNICI
TECHNICAL DETAILS
FICHA TECNICA

CGM z68P

Generali – General	Rumorosità (G.E. silenziato) – Sound level (silenced gen set) – Nivel de sonido (Generador insonorizado) dB(A) 7mt	69
	Giri/mn – Rpm – Rpm	1800
	Frequenza – Frequency – Frecuencia Hz	60
	"SERIES STAR" Tensione – Voltage – Voltaje V	380 – 400 – 440
	"PARALLEL STAR" Tensione – Voltage – Voltaje V	200 – 208 – 220
Motore – Engine – Motor	Motore – Engine – Motor	PERKINS 1103A – 33TG2
	Normativa emissioni – Engine emissions standards – Normas de emisión del motor	EU STAGE 0
	Potenza motore – Engine power – Potencia del motor Hp (kW)	82 (61)
	N. cilindri – Nr. of cylinders – N. Cilindros	3 in linea – <i>in line</i> – lineal
	Aspirazione – Aspiration – Aspiración	Turbo – <i>Turbocharged</i> – Turbo
	Raffreddamento – Cooling system – Enfriamiento	Acqua – <i>Water</i> – Agua
	Cilindrata – Displacement – Desplazamiento cc	3300
	Alessaggio x corsa – Bore x stroke – Taladro x carrera mm	105 x 127
	Regolatore di giri – RPM governor – Regulador de velocidad	Meccanico – <i>Mechanical</i> Mecánico
	Precisione della regolazione – Governor precision – Precisión del regulador %	5%
Alimentazione – Alimentation	Tipo di carburante – Fuel type – Combustibile	Diesel
	Consumo – Consumption – Consumo @ 25% L/h	-
	Consumo – Consumption – Consumo @ 50% L/h	8,8
	Consumo – Consumption – Consumo @ 75% L/h	12,5
	Consumo – Consumption – Consumo @ 100% L/h	16,6
	Capacità del serbatoio – Tank capacity – Capacidad del tanque L	75
	Autonomia – Autonomy – Autonomía @100% h	6
Alternatore – Alternator	Alternatore – Alternator – Generator	MARELLI MOTORI / MECC ALTE
	N. di poli – Number of poles – Número de polos	4
	Tipo – Type – Tipo	Senza spazzole – <i>Brushless</i>
	Regolazione della tensione – Voltage regulation – Regulación de voltaje	AVR
	Precisione della tensione – Voltage precision – Precisión de voltaje %	1%
Diametro scarico – Diameter exhaust – Diámetro de descarga mm	60	
Tensione sistema elettrico – Voltage – Voltaje sistema eléctrico V	12	

QUADRO ELETTRICO MANUALE
ELECTRICAL MANUAL PANEL
CUADRO ELECTRICO MANUAL



<p>Centralina BE24 con multimetro (voltmetro, amperometro, frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria) <i>BE24 control module with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter)</i> Módulo de control BE24 con multímetro (voltímetro, amperímetro, frecuencímetro, contador de horas y voltímetro de la batería)</p>
<p>Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Cassa en metal IP44</p>
<p>Interruttore magnetotermico Magnetothermal switch Interruptor magnetotérmico</p>
<p>Morsettiera di potenza – Power terminal – Terminal de potencia</p>
<p>Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de proteccìon</p>
<p>Pulsante d'emergenza – Emergency button – Botòn de emergència</p>
<p>Galleggiante meccanico per controllo livello visivo <i>Mechanical floater for visual level control</i> Flotador mecánico para control de nivel visual</p>
<p>Allarmi pressione olio e temperatura acqua <i>Oil pressure and water temperature alarms</i> Alarmas de presión del lubricante y de temperatura del agua</p>


QUADRO ELETTRICO AUTOMATICO
AUTOMATIC MAINS FAILURE PANEL
CUADRO ELECTRICO AUTOMATICO


<p>Centralina RGK600 con multimetro (voltmetro, amperometro frequenzimetro, contaore e voltmetro batteria). Caricabatteria, funzione test periodico e riferimenti di rete <i>RGK600 control module with multimeter (voltmeter, ammeter, frequencymeter, hour counter and battery voltmeter). Battery charger, periodical test function and mains measurements</i> Módulo de control RGK600 con multímetro (voltímetro, amperímetro, frecuencímetro, contador de horas y voltímetro de la batería). Cargador de batería, función de prueba periódica, mediciones de valores de red</p>
<p>Cassa in metallo IP44 – IP44 metal box – Cassa en metal IP44</p>
<p>Interruttore magnetotermico Magnetothermal switch Interruptor magnetotérmico</p>
<p>Morsettiera di potenza – Power terminal – Terminal de potencia</p>
<p>Fusibili di protezione - Protection fuses – Fusibles de proteccìon</p>
<p>Pulsante d'emergenza – Emergency button – Botòn de emergència</p>
<p>Galleggiante meccanico per controllo livello visivo <i>Mechanical floater for visual level control</i> Flotador mecánico para control de nivel visual</p>
<p>Allarmi pressione olio e temperatura acqua <i>Oil pressure and water temperature alarms</i> Alarmas de presión del lubricante y de temperatura del agua</p>




CABINA SUPERSILENZIATA DA ESTERNO
SUPERSILENT WEATHER PROOF CANOPY
CARCASA INSONORIZADA



 In acciaio, verniciata a polveri epossidiche RAL5015, per garantire un ottimale resistenza alla corrosione. Materiale fonoassorbente resistente al fuoco ad alto abbattimento acustico. Ottima accessibilità per manutenzioni ordinarie/straordinarie tramite robusti portelloni di accesso chiudibili con chiave. Marmitta silenziatrice residenziale interna alla cofanatura, grado di abbattimento 35dB(A) 4 ganci di sollevamento. Aspirazione aria dal basso lato opposto alla marmitta, espulsione aria lato marmitta sopra e sotto.

 *Steel structure, painted with epoxy dust RAL5015, with high resistance anti-corrosion. Acoustic material fire-resistant with high noise reduction. Optimal accessibility for ordinary/extraordinary maintenance through strong lockable doors. Muffler residential type inside the canopy with 35db reduction. 4 lifting hooks. Air intake from the opposite side of the muffler, Exhaust air from the muffler side above and below.*



 Estructura de acero , pintado con polvo epoxi RAL5015, con alta resistencia contra la corrosión . Material acústico resistente al fuego con grande reducción de ruido. Accesibilidad óptima para mantenimiento ordinario y extraordinario a través de fuertes puertas con cerradura. Silenciador tipo residencial dentro la carcasa con reducción de 29 d 4 ganchos de elevación. Toma de aire desde el lado opuesto del silenciador. Escape de aire desde el lado del silenciador encima y por debajo.

OPTIONALS



Quadro di commutazione automatica (ATS)
Automatic transfer switch (ATS)
TTA

Preriscaldamento

Engine preheating system
Sistema de precalentamiento de motor



Kit travaso carburante
Automatic fuel transfer kit
Kit de transferencia automática de combustible

Carrelli di traino lento o veloce

Slow or fast towing trailer
Remolque lento o rápido



FURTHER OPTIONS

- TANKS**
- Serbatoio maggiorato** – *Bigger fuel tank* – Tanque aumentado
 - Cisterne da esterno** – *External fuel tank* – Tanque auxiliar externo
 - Cisterne da interro** – *Underground fuel tank* – Tanque auxiliar enterrada
 - Valvola limitatrice di carico serbatoio** – *Load limiting valve* – Válvula limitadora de carga
- ELECTRIC PANEL**
- Interruttore differenziale** – *Differential switch* – Interruptor diferencial
 - Prese aggiuntive** – *Further sockets* – Enchufes auxiliares
 - Quadro di parallelo** – *Parallel electric panel* – Cuadro de paralelo
 - Modem GSM** – *GSM modem* – Mòdem GSM
 - Avvio con telecomando** – *Remote control start* – Puesta en marcha a distancia
 - Galleggiante elettronico per interfaccia in centralina** – *Electronic floater for control unit interface*
Flotador electrònico para interfaz con el modulo de control
 - Misurazioni pressione olio e temperatura** – *Oil pressure and water temperature ratings*
Alarmas y mediciones presión del lubricante y temperatura del agua
- GENERAL**
- Alternatore di altra marca** – *Further alternator brand* – Generador de otra marca
 - Cabine di inferiore rumorosità** – *Larger noise reduction canopy* – Carcasa màs silenciosa
 - Altre colorazioni** – *Further colors* – Otros colores

MADE IN ITALY

C.G.M. Gruppi Elettrogeni s.r.l.
Via decima strada, 3
36071 Arzignano (VI) – Italy

Tel. 0039 0444 673712 – 674152
Fax. 0039 0444 675384
C.F. & P. IVA 02844720247 REA 279734
www.cgmitalia.it
info@cgmitalia.it

